



BULLETIN

DE LA

Caisse  
Nationale  
D'ECONOMIE

ADMINISTRATION

Bureau de l'Association St-Jean-Baptiste  
DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.



# Association St-Jean-Baptiste de Montreal

## “ Caisse Nationale d'Economie ”

SOCIETE D'EPARGNE ET DE SECOURS

(Fondée le 1er janvier 1899)

Incorporée en vertu du Statut 62 Victoria, Chapitre 93

Siège social : MONUMENT NATIONAL, MONTREAL

### BUREAU DE DIRECTION

MM. H. LAPORTE, Président-Général.  
J.-J. BEAUCHAMP, C. R., Vice-Président.  
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président  
G.-A. MARSAN, Sec.-Général.  
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trés.  
P. PATENAUDE, Comm.-Gén.

#### Directeurs

HON. F.-L. BEIQUE, (à vie).  
HON. L.-O. LORANGER, (à vie).  
HON. L.-O. DAVID, (à vie).  
HON. R. DANDURAND, Sénateur.  
HON. EUG. LAFONTAINE, C. R.  
A. PRUD'HOMME, Marchand.  
L.-E. GEOFFRION, Négociant.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
HERMÉNÉGILDE GODIN.  
L.-G.-A. CRESSE, C. R.

#### Auditeurs

MM. GEO. GONTHIER, et L.-J. LACASSE, Comptables publics.

### Comité de la Caisse Nationale d'Economie

HON. F.-L. BEIQUE, Président.  
HON. R. DANDURAND.  
ALEX. PRUD'HOMME.  
E. LARIVIÈRE.  
D. PARIZEAU.  
L.-G.-A. CRESSE.

#### Comité de surveillance

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.  
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistra.  
ALBERT FRIGON, Comptable.  
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.  
Dr J.-A. DEMERS,  
J.-B. DESBOIS,  
LUDGER GRAVEL.

#### Comité du Bulletin

HON. EUG. LAFONTAINE, Président.  
E.-G. DAGENAIS, M. D.  
HON. L.-O. LORANGER,  
G.-A. MARSAN,  
H. GODIN.

...DEMANDEZ...

## Les Pâtes Alimentaires

— DE —

### C. H. CATELLI

31, RUE BARCLAY, MONTREAL.

Tél. Bell Main 1774

En vente par tous les bons épiciers.



# La Caisse Nationale

## D'ECONOMIE

Vol. 3 — No 5

OCTOBRE 1906

Abonnement : 25c par année

### TOUT PAR TOUS ET POUR TOUS

« Tout par tous et pour tous », telle est la sublime devise adoptée par les créateurs de la si belle société des Prévoyants de l'Avenir, dont la Caisse Nationale d'Economie est la reproduction fidèle au Canada.

C'est en combinant, en concentrant les efforts de tous pour le plus grand bien de tous qu'ici, comme là-bas, on a réalisé cette magnifique caisse de retraites que les économistes et les philanthropes les plus respectés n'avaient, avant nous, pu établir d'une manière pratique, sûre et durable.

Les tentatives faites par les gouvernements pour créer des Caisses de retraites ont toujours échoué ou n'ont réussi qu'à augmenter la fortune de ceux qui possédaient déjà. Les producteurs ne doivent compter que sur eux et rien que sur eux ; l'Etat, malgré toute sa bonne volonté, est incapable de les aider efficacement.

La fortune publique doit revenir à la masse, mais légalement et par l'économie. Notre association ne prend rien au riche, mais l'épargne que le pauvre aura versé dans notre

Caisse diminuera d'autant la grosse fortune.

Nous voulons niveler par le haut nous ne désirons pas tout le monde pauvre et nous n'espérons pas tout le monde riche, mais nous croyons que tous ont droit au bien-être quand ils ont produit. En un mot, qu'on nous permette cette expression vulgaire, « sans raccourcir les habits, nous voulons allonger les vestes ».

Avec les grandes conquêtes de l'humanité, la vapeur et l'électricité, — qui n'a pas dit son dernier mot, — l'homme dans l'avenir devra travailler de moins en moins. Il lui sera alors permis de sacrifier à l'étude les heures qu'il aura gagnées par la mécanique sur le travail manuel. En attendant ces temps heureux que nous appelons de tous nos vœux, notre devoir est de préparer la route afin que ceux qui nous suivront la trouvent débarrassée des entraves qui nous étirent et qu'ils aient les capitaux nécessaires pour mener à bien ces études qu'ils auront le loisir de faire.

La femme, que nous avons admise *les premiers* à profiter des bienfaits de l'association, est traitée par nous sur le pied d'égalité la plus vraie ; sa situation, si intéressante à tous les points de vue dans la société



moderne, a été reconnue par notre association.

Telles sont les grandes lignes qui nous guident et nous espérons, par notre courage, notre persévérance et notre dévouement, aider un grand nombre de travailleurs à améliorer leur sort dans l'avenir.

---

### AVIS

---

Nous devons à nouveau recommander à tous les amis de la Caisse Nationale d'Économie, abonnés et percepteurs, de faire preuve de toute la diligence possible dans la préparation des rapports et dans le versement des cotisations. Le succès de notre entreprise, qui est la leur, est à cette condition.

Les membres qui se sont engagés à n'effectuer qu'un versement par année, en janvier, de même que ceux qui ont deux versements à faire, en janvier et en juin, n'ont rien à gagner à différer de s'acquitter.

La Caisse Nationale d'Économie se verrait au regret d'imposer des amendes et de compliquer son administration à cause de ces retards et elle espère au contraire que la bonne volonté des intéressés lui simplifiera la besogne.

ARTHUR GAGNON,

*Sec.-trés.*

---

Avant de rien tenter, mesure bien tes forces, ce que tu veux faire et par quels moyens.

*Sénèque.*

### NOTRE CONCOURS DE RECRUTEMENT

---

Le secrétaire-trésorier de la Caisse Nationale d'Économie invite les percepteurs qui prennent part au concours organisé pour le recrutement de nouveaux membres à ne pas différer de se mettre en campagne afin de réaliser le plus grand nombre d'abonnements possible avant que la saison des fêtes ne vienne multiplier les occasions de faire des dépenses et ne rende les souscripteurs plus difficiles à convaincre, ou moins capables de contracter les engagements requis.

Un nouveau motif de se hâter surgit de la surabondance de membres nouveaux qui, de toutes les parties du pays, demandent leur inscription. Cette affluence, en multipliant la quantité des souscripteurs qui sont qualifiés à concourir pour les prix disponibles, devra naturellement restreindre les chances de ceux qui seront en retard ou qui n'arriveraient qu'avec un nombre trop limité de souscriptions.

---

### UN ORPHELINAT MUTUALISTE

---

La nouvelle de l'inauguration d'un orphelinat qu'une société mutualiste indépendante « l'Avenir du Prolétariat » a bâti en Touraine sera bien accueillie dans le monde de la mutualité. J'ai cru reconnaître, dans cet événement, l'œuvre d'une mutualité telle que je la conçois, d'une mutualité dégagée de la notion



étroite du service administratif, pour devenir, au profit de l'altruisme, un merveilleux instrument de régénération morale et de progrès social. Une enquête, rapidement menée à ce sujet, m'a convaincu de l'existence, non seulement dans l'Avenir du Prolétariat, mais encore au sein d'une foule de mutuelles ignorées, de curieuses et fécondes institutions. Ici, j'ai trouvé une organisation originale et puissante de la retraite mutuelle; là, des « caisses de longues maladies » avec des réserves spéciales pour les cas de tuberculose; ailleurs, des « caisses de réassurance », des « caisses de prêts d'honneur », des « caisses de secours en nature ». Et, partout, j'ai senti que l'effort des bonnes volontés était guidé par l'intelligence très nette du grand but poursuivi.

Mais, entre toutes, l'idée de créer un orphelinat pour recueillir les enfants des mutualistes morts sans laisser de ressources, ou tombés dans le malheur, doit être classée comme une idée de premier ordre faisant le plus grand honneur à ceux qui l'ont conçue. L'orphelinat complète, naturellement, la triple organisation mutualiste du secours, de l'accident et de la retraite. Assurément il n'est pas injuste, puisque cela est convenu, que la mort d'un mutualiste qui a régulièrement versé toutes ses cotisations, et qui disparaît avant l'heure, profite à ses associés; mais il est douloureux de savoir qu'un père de famille, dans ces conditions, laisse, derrière lui, une famille abandonnée et vouée à la misère. De même, il est triste de

voir un père de famille, mutualiste fidèle et dévoué, se débattre par suite des rigueurs de la vie, maladie de sa femme, de ses enfants, de ses proches, chômage, malheurs divers, dans l'impossibilité de bien élever ses enfants. L'institution de l'orphelinat mutualiste remédie à ces graves inconvénients. La Société l'Avenir du Prolétariat a joint à son orphelinat une « Ecole professionnelle ». Excellente chose, car, lorsque les orphelins, devenus des hommes, iront prendre leur place dans la mêlée sociale, ils seront armés pour la lutte et ils n'en pourront que devenir, à leur tour, de bons ouvriers de solidarité.

Ce sont des générations ainsi formées et éduquées, sous l'égide d'une mutualité clairvoyante, que je voudrais voir se lever, d'étape en étape, sur la route de l'avenir. Je n'ignore pas combien sont difficiles, pénibles et décourageants, les débuts d'une grande organisation mutualiste! Qui n'a pas bu à la coupe d'amertume? Qui ne s'est pas brisé contre le roc hérissé des égoïsmes amoncelés? Mais il ne faut jamais désespérer. Il ne faut jamais reculer devant le nombre et la grandeur des premiers sacrifices. C'est de la bonne semence qui, malgré les orages et les sécheresses, ne peut manquer, tôt ou tard, de germer. J'imagine que les fondateurs de l'Avenir du Prolétariat ont oublié, et pour toujours, les écœurements et les désillusions de la première heure, lorsqu'ils ont vu, dans leur bel orphelinat, dans les dortoirs baignés de lumière, dans les réfectoires



reluisants, dans les classes hygiéniquement installées, sous les péristyles bordés de fleurs, un essaim d'enfants souriant à la vie. Ce qui est fait est fait, dit-on dans Macbeth : « What is done, cannot be undone » ; l'avenir seul est à nous.

JOSEPH RIBET.

---

## EN FRANCE

---

### LE NOUVEAU DIRECTEUR

DE LA  
MUTUALITÉ

---

Par décision de M. Clémenceau, le nouveau chef du Ministère français, M. Mascle, préfet de la Loire, vient d'être appelé à prendre la Direction de la Mutualité au Ministère de l'Intérieur, en remplacement de M. Barberet.

M. Mascle, préfet de la Loire, commandeur de la Légion d'honneur, est né à Chateaurenaud-Provence (Bouches-du-Rhône), le 1er janvier 1853. Sous-préfet d'Orthez en 1880, de Bayonne en 1884, il obtint, le 14 juillet 1886, la médaille d'argent de première classe pour son dévouement pendant l'épidémie de choléra. En 1888, préfet des Landes, puis de la Dordogne, il fut nommé en 1900 à Saint-Etienne.

Le nouveau directeur de la Mutualité est entouré de la sympathie que lui ont valu auprès des œuvres mutualistes et prévoyantes ses idées libérales et progressistes.

Rappelons, à ce propos, que ce fut M. Clemenceau, député de Paris, qui présida en 1881 la première conférence des Prévoyants de l'Avenir à l'Élisée Montmartre, conférence qui fut faite par M. Longuet, ancien conseiller municipal de Paris.

Nous ne doutons pas que M. Mascle, dont nous connaissons la largeur de vues, ne donne à la Mutualité une orientation nouvelle et plus en rapport avec l'idée solidariste et fraternelle dont elle est née. Nous espérons que les services rendus par toutes les œuvres de mutualité et de prévoyance, quel que soit le système dont elles procèdent, seront reconnues au même titre, et que disparaîtra cette suspicion dont quelques-unes étaient frappées si injustement pour des questions de rivalités mesquines et intempestives. M. Mascle aura à cœur d'écarter tout ce qui pourrait gêner l'essor de la Mutualité et de s'attacher à en faire un instrument d'union, de concorde et de liberté profitable aux travailleurs et par suite à la France.

Les républiques grecques finissantes, Rome aveuillée et corrompue ont vu naître les sophismes, professant qu'il n'y avait plus de patrie et qu'il fallait uniquement songer à bien vivre. Ils ont précipité la Grèce et Rome vers la mort, la mort cruelle et ignominieuse, sous la domination étrangère ou dans la furieuse destruction de l'invasion des barbares.

PAUL DOUMER.

---



## L'ÉRABLE CANADIEN

---

Il est plein de sève et de force,  
L'ouragan ne peut le ployer ;  
Pourtant les fibres de son torse  
Sont aussi souples que l'acier.

Son feuillage, à la mi-septembre,  
Au souffle du vent boréal,  
Se couvrant d'or, de pourpre et d'ambre,  
Brille comme un manteau royal.

En avril, le paysan perce  
Son flanc qu'amollit le dégel.  
Par sa blessure, l'arbre verse,  
Tout le mois, des larmes de miel.

Il est bon autant que robuste.  
Il berce au vent le nid moëlleux,  
Et dépouille sa tête auguste  
Pour couvrir le gazon frileux.

Après avoir nargué les trombes,  
Il se laisse mettre en morceaux  
Afin qu'on en fasse des tombes  
Ou qu'on en fasse des berceaux.

W. CHAPMAN.

## L'ALCOOL

ET SES

### ACCIDENTS AIGUS

---

Il y a des accidents de toutes sortes qui s'adressent directement à des parties très différentes de notre corps : le sang, les muscles, le cœur, la moëlle, le cerveau.

L'alcool est un poison de l'intelligence par le fait d'une particularité curieuse : sa très grande affinité pour les substances grasses.

La cervelle, qui est l'organe de l'intelligence, est, comme nous le savons tous, composée en grande partie de matières grasses. Il en résulte que l'alcool versé dans le sang va s'attacher de préférence à la substance du cerveau et des autres organes de même composition ; il les irrite, les excite, les fouette tout d'abord ; puis son action se prolongeant, il les paralyse.

Dans l'ivresse, l'affaiblissement commence par les parties du cerveau les plus délicates, celles qui



servent à l'exercice de nos facultés supérieures. Nous perdons tout d'abord l'attention, le jugement, la volonté ; nous ne pouvons, quand nous sommes gris, ni suivre un raisonnement un peu compliqué, ni échapper quelquefois à des obsessions qui s'imposent obstinément à notre esprit ; l'entêtement des ivrognes est proverbial.

Simultanément, nos instincts, nos passions, notre imagination sont surexcités. Il y a là un déséquilibre qui peut produire un moment d'illusion et de bonheur, mais qui constitue un état extrêmement fâcheux. Nous restons des hommes pour les passions quand nous sommes devenus des enfants pour la raison.

Il est facile de comprendre que dans cet état nous perdions toute mesure de retenue : ambitieux fanfarons, fantasques, n'apercevant plus ni difficultés ni obstacles ; méconnaissant toute autorité et toute discipline, morale ou sociale, nous nous laissons aller à nos illusions les plus extravagantes et à nos impulsions les plus désordonnées. Mais ce n'est là encore qu'une phase passagère. Bientôt l'imagination, l'enthousiasme s'éteignent à leur tour. L'irritabilité, la colère et la violence succèdent aux courts moments d'expansion heureuse que l'on avait traversés.

Si l'ivresse n'est pas violente, elle est triste. Les sens de l'homme, ces fenêtres ouvertes sur le monde joyeux, sur la nature brillante, se ferment ou s'obscurcissent sous l'action progressive du poison alcoolique.

L'ivrogne, dont l'imagination s'était d'abord allumée comme pour une fête intérieure, voit disparaître peu à peu les lueurs de ses sens et de son esprit ; tous les flambeaux de sa joie passagère s'éteignent successivement et, dans la nuit de son cerveau, il se retrouve face à face avec ses préoccupations habituelles. Les soucis de son existence, les amertumes de sa vie lui reviennent à l'état d'obsessions pesantes, sans qu'il puisse y opposer aucune diversion consolante, sans qu'il parvienne à réagir contre un chagrin aussi confus qu'accablant ; il geint, il pleure, la pensée du suicide le hante quelquefois. Alors, comme il avait bu pour augmenter sa joie, il boit maintenant pour échapper à sa tristesse et il y échappe en effet par la paralysie qui survient à la fin. Voyez cet homme aux yeux vagues, aux paupières lourdes, à la tête branlante, à la parole embarrassée, aux jambes fléchissantes, il tombera bientôt, assommé, dans un lourd sommeil comateux, insensible aux coups et aux blessures, au froid et à la chaleur, mais non préservé cependant des maladies graves qu'il peut contracter dans cet état de torpeur narcotique.

Ainsi l'excitation légère et agréable fait rapidement place à une expansion immodérée, à laquelle bientôt la violence ou la tristesse, et enfin la paralysie de la parole et des mouvements terminés par un sommeil apoplectique.

Telles sont les phases rapidement parcourues d'un accès d'ivresse alcoolique.



## SUS AUX ANGLICISMES !

NE DITES PAS	DITES
Obtenir une « <i>job</i> ».....	Obtenir une ENTREPRISE.
Entreprendre une « <i>job</i> ».....	Entreprendre un TRAVAIL, un OUVRAGE.
C'est une bonne « <i>job</i> ».....	C'est une bonne AFFAIRE, une bonne AUBAINE.
Une « <i>job</i> », un ouvrage « à la <i>job</i> »..	Un ouvrage à FORFAIT (parfois, ouvrage fait à la pièce).
Un ouvrage fait « à la <i>job</i> ».....	Un ouvrage fait AVEC PRECI- PITATION ET NEGLIGENCE.
Travailler « à la <i>job</i> ».....	Travailler A LA TACHE, EN BLOC ET A LA TACHE.
Avoir une grosse « <i>job</i> » sur les bras.	Avoir une rude TACHE à accom- plir, un TRAVAIL difficile à faire, une AFFAIRE difficile à régler.
Un « <i>job</i> » de marchandises.....	Un SOLDE de marchandises.
Acheter un « <i>job lot</i> ».....	Acheter des marchandises EN BLOC.
« <i>Jobs</i> » (d'imprimerie).....	OUVRAGES DE VILLE, petits travaux d'impression.
Monter une « <i>job</i> ».....	Monter une ENTREPRISE VÉ- REUSE.
Il y a des « <i>jobs</i> » dans cette affaire..	Il y a du TRIPOTAGE dans cette affaire.
« <i>Jobbeur</i> ».....	OUVRIER A LA TACHE ; EN- TREPRENEUR ; ENTREP- NEUR A FORFAIT ; REVEN- DEUR, qui achète des soldes de marchandises et les revend en bloc ou les détaille au ra- bais.



## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## RAPPORT DU MOIS DE SEPTEMBRE 1906

## RECETTES

Balance en main au 31 août 1906.....		\$ 8,292.62
Versements Classe A.....	\$ 809.50	
Versements Classe B.....	486.50	
		<u>1,296.00</u>
Intérêt de la Ville de Montréal sur Débentures.....		10.21
Intérêt de la Paroisse de Dorval.....		458.17
Fonds d'amortissements.....		<u>1,515.83</u>
		\$11,572.83

## DEBOURSES

Commutations mensuelles.....	.05	
Rachat de Débentures Ville de Montréal.....	2,500.00	2,500.05
Balance en Banque.....		<u>\$ 9,072.78</u>

## CAPITAL INALIENABLE AU 30 SEPTEMBRE 1906

Débentures de la Cité de Montréal.....	\$70,250.00	
Prêt à la Commission Scolaire de la ville de la Côte Saint-Louis.....	20,000.00	
Prêt à la Paroisse de Labelle.....	19,588.20	
Prêt à la Paroisse de Dorval.....	8,665.81	
Prêt aux Frères du Sacré-Cœur d'Arthabaskaville.....	51,234.35	
Prêt à la Commission Scolaire de Shawenegan.....	14,000.00	
Prêt à la Municipalité du Maniwaki.....	9,849.48	
Prêt à la Commission Scolaire, Alfred, Ont.....	2,000.00	
Argent en Banque, (Dépot).....	9,072.78	
Intérêts accrus au 30 septembre 1906.....	3,394.27	
		<u>\$208,054.89</u>

ARTHUR GAGNON,

Sec.-Trés.

## SITUATION des PREVOYANTS de L'AVENIR

Au 30 Septembre 1906

Somme payée aux Rentiers.....	4,587,439 francs
Capital.....	61 MILLIONS 840,968 francs
Sociétaires existants.....	533,216
Sections (France et Colonies).....	2,108



## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

## Quelques noms extraits des registres des sociétaires

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom indique le nombre de sociétaires inscrits et le signe x indique le paiement des premiers 20 ans, fait d'avance.

## M. H. LAPORTE, un sociétaire, Président

Béique, Hon. F. L., sénateur . . . . .	9	Parizeau, Damase, marchand . . . . .	4
Gagnon, Arthur, ex-échevin . . . . .	x8	Beaudry, N.-J.-E., bijoutier . . . . .	1
David, Hon. L.-O., sénateur . . . . .	3	Deguire, J.-O., entrepreneur . . . . .	1
Dandurand, Hon. R., sénateur . . . . .	3	Dumont, J.-Bte, agent d'assurance . . . . .	4
Crépeau, Jules, Ass. greffier . . . . .	1	Boucher et Mercier, marchands . . . . .	9
Fortier, Jos. imprimeur . . . . .	3	Lemieux, Narcisse, comptable . . . . .	3
Décary, Arthur, pharmacien . . . . .	x3	Demers, L.-P., M.P. . . . .	3
Beauchamp, J.-J., avocat . . . . .	6	Gervais, Rév. Stan., professeur . . . . .	1
Gariépy, Rév. C.-A., professeur . . . . .	1	Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1
Simard, Rév. H.-A., professeur . . . . .	1	Gagnon, Rév. A.-O., professeur . . . . .	1
Gervais, Rév. J.-A., professeur . . . . .	1	Jeannotte, H., médecin . . . . .	7
O'Neill, Rév. Thos., professeur . . . . .	1	Terroux, Ls., comptable . . . . .	2
Masson, E.-H., manufacturier . . . . .	7	DeLorimier, R.-S., avocat . . . . .	8
Bruchési, Chas., avocat . . . . .	3	Bissonnette, A.-C.-A., N.P. . . . .	5
DeMartigny, Adélard, notaire . . . . .	3	Leduc, A.-A., bourgeois . . . . .	6
Brodeur, Hon. L.-P., min. fédéral . . . . .	7	Masson, Mme J.-E. . . . .	8
Bégin, Rév. H., professeur . . . . .	1	Mount, P.-E., médecin . . . . .	3
Duchesneau, J.-A., médecin . . . . .	3	Gagnon, N.-T., constructeur . . . . .	x2
Perrault, Rév. A., vicaire . . . . .	1	Prud'homme, Alex., marchand . . . . .	7
Geoffrion, L.-E., épicier en gros . . . . .	7	Gratton, Chas., rentier . . . . .	5
Maucotel, J.-A., régistrateur . . . . .	3	Terroux, Robert, courtier . . . . .	1
Ostigny, P.-E., pharmacien . . . . .	2	Bourbeau, Rainville, avocat . . . . .	2
Laurence, A.-J., pharmacien . . . . .	5	Labadie, C.-E.-E.-F., médecin . . . . .	1
Ladouceur, Dan., médecin . . . . .	2	Surveyer, L.-J.-A., marchand . . . . .	3
Lacasse, F.-X.-O., notaire . . . . .	3	Brunet, Jos., ex-échevin . . . . .	x2
Lancôt, Aimé, marchand . . . . .	2	Dubeau, Eudore, dentiste . . . . .	3
Crépeau, Isidore, ar. d'assurance . . . . .	5	Guillet, P.-O., notaire . . . . .	9
Dubois, Rév. Nazaire, professeur . . . . .	1	Laframboise, Arthur, com. voy. . . . .	2
Désautels, J.-C. . . . .	x3	Loranger, Hon. L.-O., juge . . . . .	3
Lavigne, J.-B.-E., médecin . . . . .	2	Bourdon, J.-A. . . . .	x1
Loanger, J.-H., avocat . . . . .	1	Dostaler, D'Angeville . . . . .	3
Frison, A.-P., comptable . . . . .	3	Poitras, N.-C., médecin . . . . .	1
Perrault, Rév. Hildège, vicaire . . . . .	1	Cochard, Rév. L.-P., vicaire . . . . .	7
Daubigny, Th., M. V. . . . .	1	Filion, Alex., com. voy. . . . .	7
Lavallée, Oscar, avocat . . . . .	1	Cheffers, Joseph, médecin . . . . .	x2
Forge, L.-C., banque d'Épargne . . . . .	1	David, Odilon, marchand . . . . .	6
Papineau, G.-B. . . . .	5	Noël, Romuald . . . . .	6
Lionais, Henri, journaliste . . . . .	5	Langlois, Chas., marchand . . . . .	6
Chauret, J.-A., membre parlement . . . . .	5	Manseau, Frs . . . . .	4
Choquette, Emery . . . . .	6	Hurtubise, Edwin, agent d'assurance . . . . .	6
Chagnon, C.-P., ancien marchand . . . . .	x1	Lionais, Alfred, journaliste . . . . .	1
Gosselin, L.-A., avocat . . . . .	2	Contant P., notaire . . . . .	1
Poirier, L.-E., peintre . . . . .	1	Barry, Robertine, journaliste . . . . .	1
Laurier, R.-C., médecin . . . . .	5	Chaussé, L.-U., régistrateur . . . . .	x2
MacDuff, Sam., médecin . . . . .	5	Lafontaine, Eug., avocat . . . . .	5
Beullac, Marcel, ingénieur civil . . . . .	1	Vidricaire, Cléophas, hôtelier . . . . .	3
Gervais, Hon., M. P. . . . .	4	Girouard, J.-M., cons. législatif . . . . .	6
Charbonneau, T.-J., ing. civil . . . . .	2	Gougeon, Isidore, épicier . . . . .	x1
Vanier, Odilon, marchand . . . . .	3	Beauchemin, L.-J.-O., libraire . . . . .	6
Grothé, T.-A., marchand . . . . .	3	Beaudry, Joseph, manufacturier . . . . .	8
Bernard, A.-A., médecin . . . . .	4	Poisson, Adolphe, régistrateur . . . . .	7
Beaudry, Henri, manufacturier . . . . .	7	Daigne, C.-A., médecin . . . . .	2
Antil, Jeanne . . . . .	x1	Moffatt, A.-A. . . . .	7
Lachapelle, Rév. Hormisdas . . . . .	1	Baril, Rév. A., curé, Saint-Rémi . . . . .	1
Baillargeon, J.-B.-A. . . . .	1	Charlebois, Emélie . . . . .	x1
Charlebois, Eugénie . . . . .	x1	Tanguay, M <sup>r</sup> E.-C., Sherbrooke . . . . .	1
Plamondon, Rév. J.-A.-R., curé . . . . .	11	Renud, L.-Z., médecin . . . . .	2
Moreault, Rév. A.-G. . . . .	2	Gauvin, L.-C., pharmacien . . . . .	4
Lamoureux, C.-T., médecin . . . . .	5	Martineau, J.-O., Jr., entrepreneur . . . . .	1
Langevin, Zaïde . . . . .	x1	Gagnon, Marcel, Laprairie . . . . .	6
Martineau, J.-O., entrepreneur . . . . .	8	Maréchal, L.-T., avocat . . . . .	1
Poirier, Alb. St-Jean-Bte de Rouv. . . . .	9	Desjardins, Hon. A. . . . .	1
Beaupré, Charles, pharmacien . . . . .	3	Laflair, J.-L., Notre-Dame de Grâce . . . . .	5
Beauchamp, J.-C., comptable . . . . .	2	Magnan, Rév. J.-H., vicaire . . . . .	1



Robidoux, Hon. J.-E.	1	de Boucherville, C.-B., sénateur	6
Dagenais, Eln., échevin	1	Tourville, Rod.	x2
Choquette, Hon. P.-A., Québec	2	Baillargé, F.-A., curé, St-Hubert	2
Leclaire, Noël, échevin	2	Dumesnil, J.-A., maire, Côteau Land.	2
Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1	Cusson, L.-A., manufacturier	8
Racette, Rév. A.-G., St-Paul, Joliette	8	Grothé, L.-O., marchand	5
Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6	Bernard, L.-A., pharmacien	5
Granger, F.-J., libraire	2	Masson, L. de G., médecin	5
DeLorimier, S.-A., avocat	4	Morin, Joseph, notaire	7
Courteau, Rod., comptable	7	Bérard, Alfred, manufacturier	7
Maillet, Gaston, dentiste	2	Avotte, A.-A., hôtelier	4
Fortier, Louis, marchand	6	Moreau, Rév. J.-A., professeur	1
Fortier, Héloïdore, marchand	7	Lelaidier, Rév. J.-A., professeur	1
Gauvreau C.-A., M. P.	x3	Demers, Clérinda	1
Labelle, H.-P., marchand	6	St-Amour, blanche-Aurore	x1
Delorme, J.-A.	3	Boyer, L.-J.-C.-E., avocat	x1
Alluisi, Charles, manufacturier	3	Tellier, J.-Alférie, S.-Hyacinthe	2
Desjardins, C.-H., médecin	4	Pigeon, J.-W., rentier	9
Lecours, J.-E.-W., pharmacien	3	Champagne, E.-O., inspecteur	3
Maraix, Bénoni, Sabrevois	9	Turzeon, Edouard, avocat	3
Héroux, Pierre, rentier, pour ses en- fants et petits-enfants	45	Beauvois, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Perrault, J.-B., huissier	6	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Audet, Mlle Christine	x1	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Faribault, J.-L., avocat	3	Leduc, J.-P., médecin	7
Camirand, Wilfrid, avocat	3	Renaud, Alp., St-Rémi	8
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	2
Vallières, Stanislas, échevin	3	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Chenevert, C.-A.	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Durand, L.-H.	5	Beaupré, Tél. prés. union ouvrière	1
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Beaudoin, J.-E.-A., médecin	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie	3	Berthiaume, Rév. Arhur, professeur	1
Benoit, E.-P., médecin	x2	Boucher, J.-A., musicien	x3
Durocher, L.-B., médecin	1	St-Louis, Freddy	x1
Mélançon, J.-M., professeur	1	Moreau, Wilbrod	2
Dignard, Cléophas, manufacturier	6	Ciré, Eva, journaliste	1
Décarie, Théophile, avocat	5	Corbell, Rév. F., curé, St-Benoit	x1
Fréchette, Nap., ép'cler	x2	Toupin, Ovide, hôtelier	6
Lafontaine, Ulric, magistrat	3	Décarie, J.-A., avocat	2
Mateau R'y, J.-A., Chapelain	1	Gouin, Hon. Lomer, ministre	4
Terrault, Pierre, notaire	5	Rivet, Nap., médecin	8
Pilon, V.-A., entrepreneur	x2	Maurice, P.-E., M. V.	4
Palement, Rév. Arm., Montréal	1	Pelletier, L.-M., M. D., Hull, Qué.	5
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	Desjardins, Ovide, Ste-Rose	5
Bernier, Camille, médecin	4	Coutu, Henri, rentier, Montréal	8
Marier, Mlle Célénie, professeur	1	Desforges, Pierre, entrepreneur, Mon- tréal	7
Lamoureux, David, Montréal	4	Marion, Joseph, N. P., St-Paul l'Ermité	1
Huguenin, W.-A., médecin	1	Laurence, Rodolphe, com. voy., Mont- réal	6
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	Landry, Moise, St-Lin des Laurentides,	6
Hervieux, H., médecin	x1	Sylvestre, H.-L., M. D., Montréal	4
Maréchal, M., avocat	1	Cléroux, L.-J.-V., M. D., Montréal	8
Peplin, Gustave, St-Léonard	5	Miller, Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'Énergie	3
Jodoin, Joseph, maire, Ste-Madeleine	1	Boucher, S., M. D., Montréal	9
Dessaulles, C., avocat	2	Granger, Ulric, Montréal	3
Simar, A.-P., agent d'assur.	1	Bleau, Trefflé, maire, Maisonneuve	2
Vaudreuil, Rév. Jos.-Aic.	1	Rocheleau, François, Cap de la Magde- leine	3
Routhier, Rév. J.-Bte, curé, Masson	1	Robert, H.-A., "La Presse," Montréal	2
Piamondon, J.-A., comptable	1	Pinault, Rév. F.-Lucien, collèg. Cana- dien — Rome	1
Massé, Joseph, Joliette	10	Lemay, Rév. A., Deschambault, Qué.	1
Dufault, Rév. E.-D., Sainte-Cunégonde	1	Labrecque, Rév. J.-A., Deschambault, Qué.	1
McGee, Lawrence, march., Laprairie	1	Contant, Rév. A., Ste-Scholastique, Qué.	1
Bonhomme, Jos., agent d'assurance	1	Guimond, Rév. J.-O., St-Benoit, Qué.	1
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	Bélisle, Rév. H., Ibeville, Qué.	1
Forzet, Rév. A., curé, St-Sixte	1	Clément, J.-B., Ste-Scholastique	x1
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1	Roy, Anastase, Maniwaki	9
Plan'e, Rév. L.-E., André, Montréal	1	Chartier, F. X., St-Léonard, P.-M.	8
Gareau, J.-O., marchand	8	Gauthier, Rév. M. Lac St-Jean	1
Bleau, N., N.P.	4	Giroux, J.-F., Ovide	x1
Brodeau, M.-A., tailleur	4		
Bonnier, Benjamin, médecin	2		
Dequire, Th., manufacturier	2		
Harris, J.-W., entrepreneur	x5		
Tarte, L.-J., journaliste	x8		
Lemieux, Rod., avocat	3		



## SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

DE LA

## CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
1	Section St-Michel d'Yamaska	MM. E. Parenteau, président ; S. Lauzière, 1er vice-président ; P. Pelletier, 2e vice-président ; J. Saint-Germain, commandant ; Alp. Béland, secrétaire-trésorier et percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	54	St Edouard	Hyacinthe Lussier
2	Ste-Cunégonde	J. Labelle	55	Joliette	J. J. Sheppard, M.D.
3	Côte-des-Neiges	Aimé Desmarchais	56	St Cléophas	J. A. Martineau
4	Côte St-Michel	W. Godin	57	St Félix de Valois	Th. Hénault
5	Sault-aux-Récollections	U. Corbell	58	Ste Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie	59	Lavaltrie	Télesphore Picard
7	Hochelega	W. Desjardins	60	St Thomas de Joliette	J. L. A. Masse, M.D.
8	St Henri de Montréal	J. E. Lague	61	St Paul de Joliette	Th. Gervais, M.D.
9	St Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher	62	Berthierville	L. P. H. Roberge, N.P.
10	St Léonard Port Maurice	G. Pepin	63	St Cuthbert	J. S. Ferland, M.D.
11	St Laurent	C. S. Tassé, N. P.	64	Lanoraie	La. Jacques
12	St Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.	65	St Gabriel de Brandon	Alp. Lamy
13	Lachine	Stan. Lefebvre	66	Pont Maskinongé	Henri Martin
14	St Vincent de Paul	T. Beaudoin	67	St Léon	Sim. Guimond
15	St Rose	A. A. Legault, N. P.	68	St Paulin	Dr J. A. Plante
16	Ste Dorothee	Raoul Seers	69	Louiseville	Adolphe Lemay
17	St Martin	J. W. Lavoie, N. P.	70	St Alexis des Monts	G. Guillet
18	Coteau du Lac	J. E. Boyer	71	Trois-Rivières	P. Bellemare
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M. D.	72	Yamachiche	J. Ovide Héroux
20	St Polycarpe	W. Joly	73	St Séver	J. G. Gélinas, M.D.
21	St Clet	V. Laframboise	74	St Boniface	Max. Philbert
22	St Télesphore	J. H. Gareau	75	St Elle	S. Rocheleau
23	Vaudreuil	A. C. Denis, M. D.	76	Cap de la Madeleine	Rév. E. H. Poisson
24	St Justine de Newton	Nap. Bédard	77	St Jean des Piles	Georges Matte
25	Rigaud	J. McMillan	78	Les Ecoreuils	Nap. Mercure
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel	79	Pointe-aux-Trembles	G. T. Hamelin
27	St Scholastique	Sim. Lamarche, M.D.	80	Grondives	C. I. Douville
28	St Augustin	J. E. Rochon	81	St Alban	Louis Jacques
29	St Eustache	J. P. Gagnon, M.D.	82	Cap Santé	S. Paquin
30	St Joseph du Lac	V. Desjardins	83	St Marc	Salomon Germain
31	St Hermas	P. E. Pager, M.D.	84	Portneuf	Jos. Hardy
32	Ste Monique	Dam. Léonard	85	St Urbain	J. E. Plamondon
33	St Benoit	Alex. Gratton	86	St Roch de Québec	P. Lamontagne
34	Oka	R. Charest	87	Québec	M. Coupal, N.P.
35	St Philippe	Tél. Laframboise	88	St Michel Archange	H. O. Roy, N.P.
36	St André	Th. Raymond	89	Les Saules, Qué.	J. C. Trudeau, N.P.
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.	90	Beauharnois	L. J. Boyer, N.P.
38	St Adolphe	W. P. Bergin	91	Valleyfield	J. Bte D'Amour
39	St Callixte	Méd. Duval	92	Ste Philomène	P. Primeau
40	St Alexis de Montcalm	Oct. Magnan	93	St Clotilde	Jos. Allard
41	St Julienne	Jos. Sylvestre	94	St Rémi	Alexandre Richardson
42	St Esprit	J. F. Daniel, N. P.	95	Napierville	M. D. fontaine, M. D.
43	St Théodore	Honoré Grégoire	96	St Isidore	Aimé Lanctôt
44	St Hypolite	B. Gohier	97	St Constant	Narcisse Longtin
45	St Donat	Jos. Thibault	100	Laprairie	J. B. J. Brassard, M.D.
Section 46. — Section de l'Assomption. — MM. Jos. Siméon Rivest, N. P., président ; Jos. Edouard Faribault, avocat, 1er vice-président ; Jos. Latour, M. D., 2me vice-président ; J. Anthime Piché, avocat, commandant ; M. H. Prud'homme, sec.-trés. et percepteur ; Rév. Ferréol Jobin, chapelain, 47 St Paul l'Ermite. . . . . Omer Séguin 48 St Lin des Laurentides. . . . . Sam. Goulet 49 St Roch de l'Achigan. . . . . D. Poitras 50 Lachenaie. . . . . Ernest Beaupré 51 Repentigny. . . . . 52 L'Épiphanie. . . . . Ludger Moncau 53 St Henri de Mascouche, A. Ferland, M. D.			101	St Philippe	Eximène Martin, M.D.
			102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
			103	St Lambert	Elz. Perras
			104	St Hubert	Hubert Robert
			105	Longueuil	J. M. G. Girouard
			106	Boucherville	J. A. Demers, M.D.
			107	St Basile-le-Grand	F. Bouthillier
			108	St Blaise	Tancrède Morin
			109	St Jean, Qué.	Louis Mayrand
			110	L'Acadie	L. Paradis
			111	St Luc	Ludger Denault
			112	St Valentin (Stottsville)	S. Bouchard
			113	Ile-aux-Noix	N. A. Hébert, M.D.
			114	Lacolle	H. Gaudreau
			115	St Athanase	P. Contant, N. P.
			116	Versailles	C. E. Coderre
			117	Sabrevois	L. A. Comeau
			118	Henryville	Arthur Pigeon, N.P.
			119	Ste Brigide	J. R. B. Langevin, N.P.



Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sect ins et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
120	St Sébastien.	P. Lecompte	199	St François de Sales.	Urgel Poitras
121	St Alexandre.	J. E. Boivin, N.P.	200	Ste Lucie.	Thos. Ménard
122	Village Richelieu.	A. D. Trudeau, N.P.	201	Ste Adèle.	F. X. St Denis, N.P.
123	St Césaire.	Henri Grisé	202	Ste Agathe.	Alph. Valiquette, N.P.
124	St Hilaire.	J. E. M. Desrochers, N.P.	203	St Faustin.	Jos. Pelletier, M.D.
125	St Jean-Bte de Rouville.	E. Désautels	204	St Jovite.	Jos. Charbonneau
126	Ste Angèle de M.	Alf. Ménard	205	St André Avellan.	J. M. Robert
127	L'Ange-Gardien.	L. J. H. Lewis	206	Ripon.	A. A. Aubry, M.D.
128	Rougemont.	Jethro Bachelder	207	St Emile de Suffolk.	Rév. J. A. Milard.
129	Marieville.	Nap. Préfontaine	208	St Sixte.	Léandre Boivin
130	St Hyacinthe.	Jos. Mathieu	209	Hartwell.	L. Locas
131	La Présentation.	Jos. Meunier	210	Masson.	G. A. Dugal
132	St Barnabé.	Jaduas Ethier	211	Papineauville.	J. O. Gauthier
133	St Jude.	Jos. Lamoureux	212	St Rémi d'Amherst.	D. Thomas
134	St Thomas d'Aquin.	Nap. Daignault	213	L'Annonciation.	Jos. Pratte
135	St Charles.	P. Meunier	214	Nominigüe.	Hormisdas Lefebvre
136	Ste Madeleine.	Jos. Jodoin	215	Guigues.	Alph. Côté
137	St Denis.	L. O. Dauray, N.P.	216	Hull.	A. I. Tellemosse, M.V.
138	Verchères.	Félix Larose	217	Ste Cécile de M.	C. Pichette
139	Ste Julie.	Alex's Chicoine	218	Gracefield.	P. St Jacques
140	Beloeil.	P. N. Bédard, N.P.	219	St G. de Bouchette.	Jos. Patry
141	St Marc.	J. H. Gevais	220	Maniwaki.	Anastase Roy
142	Contrecoeur.	J. B. Dupuy, N.P.	221	Montcerf.	Barnabé Aumond
143	St Antoine.	André Glard	222	Lac Ste Marie.	Barnabé Emond
144	Ste Victoire.	A. Pauhus	223	Rivière Joseph.	Ls. Lévesque
145	Sorel.	L. N. St Martin, N.P.	224	Aylmer.	P. L. Dumonchel, N. P.
146	St Roch.	E. Marcotte	225	Ste Marie Salomée.	Jos. Bourgeois
147	Riv. des Prairies.	J. Bte Desrochers	226	Webster.	Z. Potvin
148	St Thomas de Pierreville.	Urbain Comtois	227	Lowell, Mass.	E. U. O. Benoit
149	St François du Lac.	A. Desmarais	228	Manchester, N. H.	J. A. Guay
150	Nicolet.	H. P. Dufresne, N.P.	229	Gardner, Mass.	A. P. Lachance, M.D.
151	Bécancourt.	A. A. Leduc	230	St Victor d'Alfred.	A. Gareau
152	Gentilly.	J. N. Tourigny, N.P.	231	Hawkesbury, Ont.	Avila Dragon
153	Drummondville.	Wilfrid Gagné	232	L'Original, Ont.	Jos. Bélanger
154	St Guillaume.	Sta. Lamoureux, M.D.	233	Plantagenet.	W. Desjardins
155	St Bonaventure.	Ernest Lemaire	234	St Thomas d'Alfred.	Max. Thivierge
156	South-Durham.	E. H. Préfontaine, M.D.	235	Ste Anne de Prescott.	Rév. J. Coderre
157	St Liboire.	E. Millet, M.D.	236	Glen Robertson.	J. L. M. Ménard
158	Ste Rosalie.	Isaïe Desmarais	237	Alexandria.	O. Ranger
159	St Ephrem d'Upton.	L. P. Dupré, N.P.	238	Rockland.	H. O. Wait
160	Village d'Upton.	P. Fafard, N.P.	239	St Barthélemi.	Frs. Rouleau, N.P.
161	Ste Hélène.	V. L. Collette	240	Pointe du Lac.	Arthémis Biron
162	St Simon.	J. A. Beauchamp	241	St Louis de G.	P. Dansereau, M.D.
163	Acton-Vale.	Elz. St Amour	242	St Jean de Matha.	Amédée Dugas, N.P.
164	St Théodore d'Acton.	E. Proulx, N.P.	243	Labelle, Qué.	Dr J. A. Bigonnesse
165	Granby.	Aug. Mathieu, M.D.	244	Curran, Ont.	O. T. Baulne
166	Roxton Pond.	A. Constantineau, M.D.	245	Dorval Sta.	Benj. St Aubin
167	Roxton Falls.	F. Beauchemin	246	St Aphonse de Joliette.	F. M. Trudeau, N. P.
168	Waterloo.	J. A. E. Brun, M.D.	247	St Côme.	Rév. J. A. Jacques
169	Sutton.	C. U. R. Tartre, N.P.	248	Ste Emélie de l'Energie.	N. Beaupré
170	Magog.	N. C. Gendron	249	St Stanislas de Kotska.	P. Laplante
171	East Angus, Rév.	J. A. R. Plamondon	250	Ste Christine d'Acton.	J. C. Fagnan
172	Sherbrooke.	C. H. DuBerger	251	Cookshire.	Arthur Laprise
173	Windsor Mills.	J. A. Allard, M.D.	252	St Sulpice.	J. A. Chicoyne
174	Brompton Falls.	Joseph Carré	253	St Michel des Saints.	Armand Beausséjour, M.D.
175	Richmond.	J. E. Lachance	254	St Chrysostôme.	James Lett
176	Arthabaskaville.	F. X. Létourneau	254	St Chrysostôme.	J. A. R. Beaudin
177	Stanford.	G. A. Létourneau	255	St Mathias.	Alfred Morier
178	Victoriaville.	J. H. Dutil	256	Ste Béatrice.	Henri Hétu
179	Plessisville.	L. A. Paradis, N.P.	256	St Damien.	Henri Hétu
180	St Ferdinand.	P. E. Lemieux, M.D.	257	Bruno de Chambly.	S. Leprohon, M.D.
181	St Romuald.	Eusèbe Bég n	258	Maisonneuve.	J. M. Pellerin, M.D.
182	Chaudière Mill.	Estelle Béanger	259	Pointe aux Trembles.	(Hoch.) Georges Reeves.
183	St Pierre, Montmagny.	B. M. Deschênes, M.D.	260	N.-D. de Lourdes.	Co. Russell, Ont.
184	St Pascal.	F. Robert	261	Hector Richer.	
185	St Armand.	Nap. Ménard	262	St Justin, Co. Maskinongé.	E. M. Chapdelaine, N.P.
186	Frelighburg.	B. S. Lavoié	263	St Stanislas de Champlain.	L. E. Germain, N.P.
187	Dunham.	Aug. J. Aubin, M.D.	264	Champlain, Qué.	Henri Marchand
188	St Ignace.	J. E. Parent, N.P.	265	Ste Geneviève de Batiscan.	L. J. Thibault.
189	Ville-Marie.	H. Deschambaut, M.D.			
190	St Jérôme.	Urgel Poitras			
191	Ste Thérèse.	Cam. Therrien			
192	Terrebonne.	Jos. Chevalier			
193	Ste Anne des Plaines.	Zénon Alarie			
194	St Sauveur.				
195	St Janvier.				



Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.	Nos des sections et bureaux.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des percepteurs.
266	St Joseph d'Orléans, Ont.,	Léon La-chaine.	291	St Jacques de l'Achigan, N. P.	Mag'oire Granger.
267	St Albert, Co. Russell, Ont.,	Rémi Laplante.	292	St Pie de Bagot.	L. J. Tétrault, M. D.
268	St Valerien.	Eug. Labrèche, N.P.	293	St Norbert de Berthier.	Arthur Roch
269	St Placide.	Z. N. Raymond	294	Ste Ursule.	J. W. Paquin, M.D.
270	Lac-au-Sable.	Frs. Ouellet	295	Pointe-Claire.	Hercule Leclerc
271	Ste Gertrude.	J. Z. Beaumier, M.D.	296	St Léonard d'Acton.	J. Ayotte, M.D.
272	Daveluyville.	J. Alfred Turgeon.	297	Lafontaine, Ont.,	Majoriq. Beaudoin
273	St Laurent, Ile d'Orléans,	A.E. Filion, M.D.	298	St Paul de Joliette.	J. V. Venne
274	Notre-Dame-des-Anges,	Rév. J. M. V. Dodier.	299	Danville.	F. X. Massicotte
275	St Adrien de Ham.	Norbert Whissell.	300	St Prosper.	T. Rochon
276	Notre-Dame-de-la-Paix.	Jos. Racine	301	Clarence Creek.	Ed. Verdon, M.D.
277	Caselman, Ont.	Achille Méthot	302	Valcourt, Co. Shefford,	P. Thibault
278	St Zotique.	J. A. Mousseau, N.P.	303	St Isidore Prescott.	Georges Audet
279	Brownsburg.	P. G. L'Heureux	304	Roberval.	Emile Chabot
280	Ste Anne-de-la-Pérade.	L. N. Cotnoir.	305	St Jean d'Orléans.	Honoré Villeneuve
281	Batiscan.	J. Azarias Tessier.	306	The Brook, Ont.	Hector Bélisle
282	St Germain de Grantham,	E. D. Descarreaux, N.P.	307	Sarsfield, Ont.	Jos. Beaulne
283	St Casimir de Portneuf.	J. R. Picard, M.D.	308	Fournierville.	Ls. Jos. Savard
284	Deschambault, E. D.	Eugène Bélisle	309	Ch'coutimi.	André Lauzon
285	Charlemagne.	L. D. Hébert, M.D.	310	Lemieux, Ont.	S. J. Frénette
286	St Basile de Portneuf,	O. J. Paiement, M.D.	311	Fraserville.	John Mallette
287	St Antoine Abbé.	Séraphin Brunet	312	Wendover, Ont.	J. W. Presault, M.D.
288	St Lazare.	J. A. Melançon, M.D.	313	Verner, Ont.	J. A. Lévesque, N.P.
289	Coteau Landing.		314	Bonfield, Ont.	François Lapierre.
290	St Liguori.		315	St Prime, Lac St Jean.	Alph. Côté
			316	Kingsey French Village.	Ferdinand Lebel.



# La Providence

Assurance  
Contre

Mutuelle  
Le Feu

**BUREAU PRINCIPAL :**

TEL. BELL MAIN 586

52, RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL

Souscription exigée par la loi :

Assurance en force :

**\$200,000.00**

**\$1,500,000.00**

**DIRECTEURS :**

MM. J.-E. Duhamel, N.P. et M.P.P., L'Assomption, Président ;  
Henri Boucher, négociant, St-Barthélemi, Vice-président ;  
L.-H. Desjardins, marchand, Terrebonne ;  
Jos. Lafontaine, M. P. P., St-Barthélemi ;  
S.-P. Champoux, épicier en gros, Joliette ;  
l'Hon. Jean Prevost, avocat, Ministre de la Colonisation, etc., etc., St-Jérôme ;  
Dr P.-J.-L. Bissonnette, M. P. P., St-Esprit ;  
Alf. Girard, avocat, M. P. P., Marieville ;  
Dr F.-H. Daigneault, M. P. P., Maire d'Acton Vale ;  
L.-A. Picard, Secrétaire-gérant, Westmount.

**MES CHERS COMPATRIOTES :**

Pourquoi devons-nous encourager cette Compagnie ?

- 1o Parce qu'elle est dirigée par des hommes d'expérience, solvables et honnêtes ;
- 2o Parce qu'elle donne toutes les garanties proportionnellement à ses responsabilités ;
- 3o Parce que ses taux sont les plus bas et qu'elle choisit ses risques ;
- 4o Parce que c'est une institution nationale encouragée par nos hommes d'affaires ;
- 5o Parce que l'argent des assurés reste dans notre province ;
- 6o Parce qu'elle n'emploie que des agents habiles, instruits et honnêtes ;
- 7o Enfin, parce qu'elle règle promptement et libéralement ses pertes.

**L.-A. PICARD, Gérant**

N. B. — Nous prions MM. les Percepteurs de la Caisse Nationale d'Économie de vouloir bien nous représenter dans leur paroisse respective.

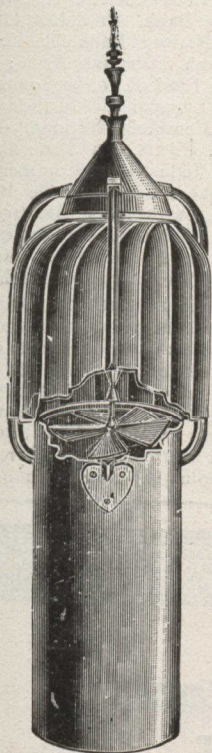


# LE VENTILATEUR " EOLIEN "

Manufacturé par

**La Cie J. W. HARRIS Ltée**

**A TOUJOURS DONNÉ**



LES MEILLEURES RÉSULTATS, ET IL SUFFIT DE LIRE QUELQUES-UNS DES TÉMOIGNAGES QUI LUI ONT ÉTÉ DÉCERNÉS POUR SE CONVAINCRE DE SON EFFICACITÉ. NOUS NE PRODUIRONS QUE LE CERTIFICAT SUIVANT QUI SUFFIRA POUR EN DÉCIDER UN GRAND NOMBRE A FAIRE USAGE DE NOTRE VENTILATEUR.

Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903.

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs : — Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

SR. S. LÉONARD, Dép. Gén.

**La Compagnie J. W. HARRIS Limitée**  
**7, RUE SAINTE-ELISABETH**

**Demandez nos catalogues**

**MONTREAL**



# Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT . \$2,000,000 | CAPITAL PAYÉ . 2,000,000  
FONDS DE RÉSERVE . 1,450,000

DIRECTEURS : F.-X. St-Charles, Ecr., Président ; R. Bickerdike, Ecr., M.P., Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte, Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant-Général ; C.A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Leduc, Assist-Gérant ; O.-E. Dorais, Inspecteur.

**Bureau Principal: Montréal**

BUREAUX DE QUARTIER : rue Ste-Catherine-Est, rue Ste-Catherine-Centre, rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-Henri, Pointe St-Charles, Avenue Mont-Royal, Ville St-Louis, Maisonneuve.

SUCCESSALES : Joliette, P.Q., Louiseville, P. Q., Québec, P. Q., Sorel, P. Q., Sherbrooke, P. Q., Trois-Rivières, P. Q., Valleyfield, P. Q., St-Jérôme, P. Q., Ste-Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch, Qué., St-Jacques, co. Montcalm, St-Hyacinthe, P. Q.

Correspondants :—NEW YORK : National Park Bank, The National City Bank of New York, MM. Heidelberg, Ickelheimer & Co, Importers & Traders National Bank, MM. Ladenburg, Thalmann & Co., The National

Bank of North America. BOSTON : National Bank of Redemption, National Shawmut Bank, International Trust Company. CHICAGO : National Live Stock Bank, Illinois Trust and Savings Bank. PHILADELPHIE : The Philadelphia National Bank, The Fourth Street National Bank. LONDRES, ANG. : The Clydesdale Bank Limited, et les agences à Londres du Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris. PARIS, FRANCE : Crédit Lyonnais, Crédit Industriel et Commercial, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale. BRUXELLES, BELGIQUE : Crédit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE : Deutsche. VIENNE, AUTRICHE : Banque Impériale-Royale Priv. des Pays-Autrichiens.

Emet des LETTRES DE CRÉDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde : ouvre des crédits commerciaux : ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde : prend un soin spécial DES ENCAISEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900	
No. <u>2001</u>	\$ <u>500</u>
 <b>La Banque Provinciale du Canada</b> <b>CERTIFICAT DE DÉPOT</b>	
<i>À trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à</i> M. <u>P. Jean de Montréal</u> ou à son ordre sur délivrance des présentes, <u>vingt cents</u> Dollars	
déposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes, Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant. Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer tel dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé. La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.	
Fait à <u>Montréal</u> ce <u>vingtième</u> jour du mois de <u>Mai</u> l'an 19 <u>24</u> LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA FAC-SIMILE Par _____	
DÉPARTEMENT SPÉCIAL D'ÉPARGNE	





Les Cigarettes Egyptiennes

**MOGUL**

Sont fabriquées de

Tabac Turc de première qualité

**BOUTS EN LIEGE**

**15c LE PAQUET**